

Binissalem



Núm. 26

ESPECIAL ANIVERSARI

Preu: 35 Ptes



**SEISCIENTOS
VOTOS POPULARES
CORRESPONDIERON A LOS
« CALOPS DE PLATA » 1981**

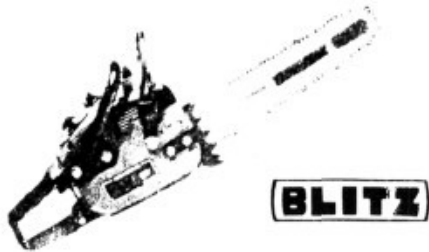


Un equipo de nuestra Redacción, invitó a D. Jeroni Albertí

**EL PRESIDENT D. JERONI ALBERTI, PRESIDIRA
LA CENA-ENTREGA DELS « CALOPS DE PLATA »**

Andrés Pons Ferrer

Distribuidor



• **VENTA MOTOCULTORES
DIRECTAMENTE IMPORTADOS
MOTORES PARA NAVEGACIONES
Y PEQUEÑAS EMBARCACIONES**

• **REPARACION
Y VENTA DE MOTOSIERRAS**

Conquistador, 49
(Carrt. Palma-Inca)

Teléf. 51 15 40
BINISALEM (MALLORCA)

TRANSPORTE POR CAMION
AGUA POTABLE A DOMICILIO
VACIADO DE POZOS

LORENZO CAÑELLAS

Calle Alaró, 11 · Tel. 5112 81

BINISALEM

PRODUCTOS



FABRICADOS POR
S. A. QUINORGAN

· ADHESIVOS PARA INDUSTRIA CALZADO
· ADHESIVOS TERMOFUSIBLES
· TELAS PARA TOPES Y CONTRAFUERTE

Representación exclusiva
ANTONIO MOYA PONS
BINISALEM

Celler SA VIÑA

Carretera Alcudia Km. 21'800

TEL 5113 09
5113 73

**TENDA - BOTIGA
CA'N CALOIES**

C/ General Moranta, 30

CARPINTERIA - DECORACION



FERRA

MUEBLES CHIMENEA
EN MADERAS NOBLES

(Embero, Sapelli, Roble, Caoba, teka)

C/General Franco, 58. Tel: 51 10 40
Binissalem



BINISSALEM

Revista d'informació general
Dep. Legal 107 - 1981

20 Març 1.982

Nº 26

Director:
Toni Pol

Equip Redacció:
Jaume Pons
Toni Pujadas
Biel Nicolau
Biel Fiol
Jesus Aguayo
Xisco Delacio

Col.laboradors

Miquel Segura
Paco Pol
Joan Pujadas
Toni Pons
Miquel Rosselló
Guillermo Marti
Marta Colom
Bernat Martí
Joan Guasp
Jaume Martí G.
Joan M.Real
Anselm Ferretjans
Joan M.Lladó
Miquel Moyá
Tomeu Seguí

Fotografia:
Jaume Sans
Tomeu Sans
Xisco Delacio

Redacció
ADMINISTRACIO:
C/General Moranta,32
Binissalem

EDITAT PER
EDICIONS BINISSALEM
S.A.



Editorial

DIGUEREM ARA FA UN ANY

Ha passat un any.

Pel mateix mes de Març de l'any passat, neixia, recomençava, REVISTA BINISSALEM. Recomençava perquè tal com deiem ara fa un any la publicació pretenia recollir i continuar allò començat l'any 1.962, amb la publicació vanguardista del mateix títol, i de la mateixa manera, fent nostra la labor desenvolupada per "ROBINES".

Al acte de presentació i al mateix editorial d'aquell num. 0, deiem, indicavem les nostres tasques i objectius a complir: Un any després, pot ésser motiu de repassar els 26 números publicats puntualment quinzena a quinzena, i aturar-nos un poc al camí, i analitzar el que hem fet, o al manco hem intentat dur a terme:

-Informació, informació, informació...

foren les paraules que més es sentiren al referir-nos als nostres objectius: Creim que durant aquest any la informació local: desde l'aspecte social, esportiu, cultural, polític, econòmic, etc, ha estat ben cobert. Si bé, sou vosaltres amics lectors els que ho heu de dir. Nosaltres creim que hem anat al peu de la notícia, oferint-vos amb tota claretat i puntualitat les mateixes noves que al nostre poble, quinzena a quinzena, setmana a setmana, dia a dia, es

BINISSALEM
REVISTA D'INFORMACIÓ GENERAL

Imposto de Circulacion
CASI 1.700
VEHICULOS
RECAUDAN
DOS MILLONES
Y MEDIO

**CENTENARS DE PERSONES
A LA PRESENTACIÓ
DE LA REVISTA**

Partido Internacional de Veteranos
-DESVALIADAS
LAS CASAS
DE "MORNETA"
-EL PROGRAMA
DE LAS FIESTAS
DECIDIDO

BINISSALEM
REVISTA D'INFORMACIÓ GENERAL

**LOS GAMBERROS,
NUEVOS DUEÑOS
DE LA ANTIGUA
ESCUELA
GRADUADA**

**VERGONYA, CAVALLERS,
VERGONYA**

**TORMENTAS,
INUNDACIONES
POR TODAS
PARTES**

**HACIA LA
UNIFICACION
DEL FUTBOL
DE LA
CANTERA**

**JOVEN
ANDGADA EN
EL "TORRENT
DES COCO"**

**AT. BALEARES
Y POBLENSE,
PROXIMAS
VISITAS**

BINISSALEM

← (CONTINUA EDITORIAL)

són produïdes. Es la nostra opinió que en aquest punt l'hem intentat complir el millor que hem pogut, i sabut.

-Una eina de tots. Un dels altres punts a que ens referirem, era al que la publicació havia de ser forçadament una eina de tots. ¿Ho ha estat?.

Creim que sí. Verificam que sí. La Revista ha estat oberta a qualsevol tipus d'informació, d'opinió, i les seves planes han estat obertes a tota la gent del poble, els que han demostrat numero a numero, que la Revista era cosa de tots, - amb les seves opinions, sovint expresades al apartat "Cartes al Director", on en ocasions han nat temes de polèmica, amb rèpliques, contrarèpliques, suggeriments, etc., etc... El poble, desde col.laboracions, - fins a qualsevol tipus d'acció, ha emprat aquesta eina per comunicar-se, fent seva, - considerant-la, a la revista, com una cosa seva...

I aquest mateix objectiu, hauria d'esser millorat d'avui en endavant, fent ús, si hi cab, per part del poble, de tots.

La revista, no ha de caure en cap moment, en esser una eina d'un grup, "d'una capelleta", d'un grup que només posa el que li convé. Mai, la revista, ha de fer nom al seu nom: "Binissalem". I és per aixó que per correspondre a aquest titol, hem de ser tots, tots els binissalemers, el que l'hem de conformar.

-Reindivicar les nostres coses: Tal vegada en aquest apartat, en materia llingüística, s'ens puguí assenyalar i dir-nos que hem fet poc per retrobar i emprar el mallorquí, el català, la nostra llengua, - en el nostre mitjà de comunicació. Cert és!. Hem de reconeixer i reconeixem que hauriem d'haver donat a la nostra llengua més cabuda dins les nostres pàgines. - Aquest haurà d'esser un proper objectiu pels propers numeros a sortir, i que desd'ara ja l'assenyalam.

Bé amics, amb aquest numero que tens en les mans, més que fer balançs i resumir el que hem fet, volem plantejar, acostar més la nostra feina, a vltros, lectors, -

BINISSALEM

1981



Por estas mismas fechas del año pasado, en Binissalem despertó en el mes de Marzo, la publicación que un año después, celebra su primer aniversario.

monstrant-vos l'interior, l'estructura que fa possible que surti la revista. donant a coneixer tot el que hi ha darrera ella, i al mateix temps, proposar-nos seriósament uns objectius que hem de dur, hem d'intentar dur amb tota força a terme, en aquest segon any de vida nostra.

Hem de dir que hi ha hagut treballades, hi ha hagut patinades, no han mancat descuits, ni errades, ni... molts de factors que ens han dificultat la nostra tasca, però que no han estat prou forts perquè ens trastocassin ni a un sol numero.

La vida continua igual, el poble, té un any més de vida, noltros també, i si hem fet el que creiem més difícil d'aconseguir: Superar els problemes d'aquest primer any de rodatge, creim que podrem superar ben bé, els que de ben segur vendran d'avui en endavant!.

Per Binissalem !...

Equip de Redacció.

BORDADOS MARY

MERCERIA. PERFUMERIA
C/General Franco nº 78
Tel: 51 12 98

BAR ES MOLI

Nuevo cambio propiedad
Especialidad platos combinados
C/General Franco s/n. Tel: 51 12 23

VENTAS Y DISTRIBUCION DE NUESTRA PUBLICACION SOBREPASADOS LOS MIL EJEMPLARES DE VENTA



En este intento de acercarnos más y dar a conocer nuestra distribución, funcionamiento y demás facetas de la publicación, empezaremos detallando las Ventas, y la Distribución de REVISTA BINISSALEM.

Ante todo, señalaremos que la actual tirada de REVISTA BINISSALEM, es de 1.200 ejemplares, que se distribuyen de la forma que sigue:

- 440: Suscriptores Binissalem.
- 128: Suscriptores Fora Vila.
- 380: Venta niños en Binissalem.
- 100: Librerías y Puestos Venta Binissalem
- 75: Obsequios, envíos gratuitos.
- 75: Puestos Venta Palma

Nuestros suscriptores, en total, se acercan a los 600, cantidad esta teórica, si tenemos en cuenta, que de hecho suponen unos 900, si se tienen en cuenta la gran labor que facilitan los NIÑOS DE VENTA. De 10 a 15 niños que cada sábado que sale la revista "se pasean" por las calles y casas del pueblo, y venden más de 350 revistas.

Hemos de coincidir en que Revista BINISSALEM, es un medio de comunicación eficaz para tener comunicado nuestro pueblo, pues si tenemos en cuenta que en Binissalem hay unas 1.100 familias, de ellas más del 80% compra nuestra

revista. De leerla, suponemos que muchos más.

Por ello, pueden contabilizarse en más de 6.000, los lectores habituales de nuestra publicación.

LA DISTRIBUCION, ES DEL MODO SIGUIENTE:

La Distribución que se efectúa para el reparto del "BINISSALEM", es la siguiente:

- Viernes Reparto de suscriptores.
- Sábado: Venta callejera (niños), y puestos de venta en Binissalem.
- Lunes Correo y puestos de Venta Palma.

Como puede observarse, los SUSCRIPTORES, reciben puntualmente cada Viernes su Revista, antes de que salga a la Venta.

Entre estos suscriptores, cabe hacer referencia, al hecho, de que en este 2º año, que vamos a empezar, nos decidamos a hacer una fuerte campaña para lograr MAS SUSCRIPCIONES DE FORA VILA, ya que consideramos, es la parte que más flaquea, en nuestro programa de Ventas.

Respecto a las Ventas y Tirada, creemos que debemos mantenernos y consideramos que la actual tirada está más que bien, más de lo que habíamos previsto en un principio.

REPASAMOS EL CAPITULO DE INVERSIONES DE EDICIONS BINISALEM S.A.



MAS DE DOS MILLONES EN ADQUISICION MAQUINARIA

Otro capítulo, obligatoriamente a mencionar, es el CAPITULO DE INVERSIONES, el capítulo de la cuestión financiera, que nos obliga a detallar.

Antes de empezar REVISTA BINISALEM, - los mismos que la estamos haciendo, con algunos de los miembros de aquel equipo que por allá, por el año 62, intentaron y lucharon por sacar adelante el periódico BINISALEM, formalizamos una Sociedad Anónima, a la que bautizamos con el nombre de "EDICIONS BINISALEM S.A."

Dicha Sociedad Anónima, fue legalizada con el capital inicial de 500.000 ptas en forma de acciones, que se han ido desembolsando, para adquirir una serie de maquinaria, inversión de la revista, que nos permitiera poder reducir costos y llegar a imprimirla por completo con nuestras propias máquinas, y con nuestras propias mañas y habilidades, - convirtiendo nuestra Redacción, a modo de taller.

Ahora, precisamente, estamos en este mes de Marzo, esperando el Ofset, para que de esta forma podamos realizar, imprimir, íntegramente la Revista, sin tener que estar pendientes de terceros y pudiendo buscar una calidad que en definitiva, solo dependa de nosotros mismos.

En este capítulo de inversiones, diremos que hasta la fecha del 10 de Marzo, - se habían invertido la cantidad de 2.244.675 ptas en concepto de compra de maquinaria, teniendo en cuenta que para ello se ha contado con una ampliación inicial de accionistas, así como

de un préstamo bancario de 900.000 ptas, - más la Ayuda recibida del Consell General Interinsular, consistente en 100.000 ptas.

Esta inversión, corresponde a la adquisición de las máquinas que se necesitan para la composición (Olivetti compositor de escritura, máquina de escribir, cámara fotográfica Porces Cámara, tramado de fotos, aparato revelador fotografía, - insoladora planchas, fotolitadora, guillotina, grapadora, mobiliario, y finalmente ofset y máquina de titulares.

Con esta inversión, hemos llegado a la conclusión, al hecho de que en estos momentos, podemos realizar la Revista (es lo único que realizamos por ahora), - de A hasta Z, es decir, completamente todo, desde el montaje inicial, hasta la impresión y salida a la calle.

Creemos que este capítulo, el de Inversión, ha sido altamente positivo, lo que nos ha hecho reducir costos, y si bien por el momento nos encontramos "apurados" económicamente, teniendo pendientes la amortización de un préstamo bancario, creemos que al final, a la larga, después de unos años, habremos invertido bien, saliendo la Revista, beneficiada.

Este capítulo, creemos, puede ser una baza importante para el mantenimiento y la continuidad de nuestra publicación, - que nos puede llevar a proponernos cotas y empresas más altas, desde el momento que nos lo hemos propuesto en serio.

BINISSALEM



ES CLOT DEN VIDAL.
CON ACCESO DIRECTO
AL CENTRO
**ADIOS,
CAN MAGRANA
ADIOS...**

Export:

EL SAN JAIME
PRÁCTICAMENTE EN
SEGUNDA REGIONAL

Un tema para el debate

EL CASCO ANTIGUO
TAES CONJUNTO
HISTORICO ARTISTICO

EL DOMINGO
EL SOLLER



¿ COMO SE CONFECCIONA LA REVISTA ?

Fotos SANS

La Revista, amigo lector, parece a simple vista, que es una cosa mucho menos complicada, de lo que en realidad sucede.

Lo primero que se realiza en esta confección, por supuesto, es "picar" los artículos y textos mecanografiados, y distribuirlos en columnas y con el tipo de letra que apliquemos.

Una vez que el Director y el Redactor Jefe, han distribuido las páginas y su contenido, se procede al Montaje de la misma, en la que se combinan escritos, titulares, fotografías, pies de fotos, publicidad,...

Las fotos, cualquier foto, debe TRAMARSE, debe hacerse otra foto sobre el original, y bien puede ampliarse o disminuirse hasta un 400% y 25% respectivamente, del original.

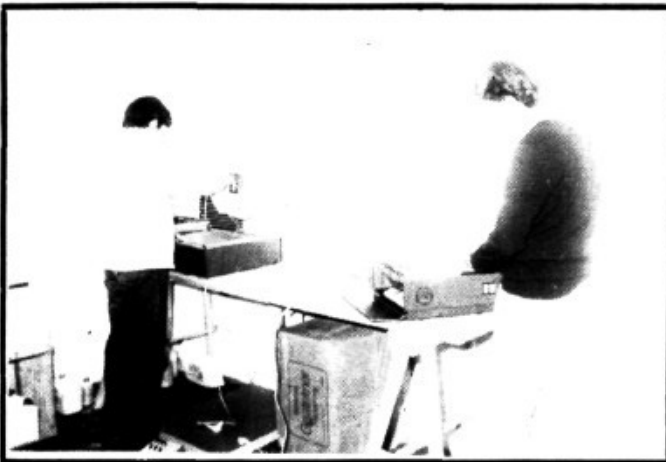
Una vez tramadas y puestas a medida las fotografías y realizados los titulares que indican el contenido de cada página, se distribuye y "monta", se diseña, en una palabra cada página sobre un singular fotolito.

Una vez se tiene el fotolito, o bien con simple papel (depende del procedimiento) se realiza la Insolación de las Planchas, en las que queda impreso el texto y fotografías que habíamos dispuesto, en una **PLANCHA DE METAL**, que será la que se colocará al ofset para su impresión.

Con la formación de estas planchas, ha terminado el proceso de montaje, faltando sólo hasta aquí la impresión de la Revista.

Con las placas y el ofset a punto, se procede a imprimirlas. Una vez impresas, sólo faltan, los acabados y retoques de papel, trabajos a efectuar por la guillotina y el grapaje de las revistas, si bien previamente a este, han de haberse colocados y separado por orden las páginas de la revista.





DROGUERIA - FERRETERIA

CA'N TOLO

BARTOLOME PASCUAL SALOM

*C/ Concepción, 14 - Tel 51 11 53.
BINISSALEM.*



(CONTINUACION EXPLICACION SOBRE ESTRUCTURA Y FUNCIONAMIENTO DE LA REVISTA)

La confección de la Revista, parece a simple vista mucho más sencillo de lo que en realidad acontece. Son muchas las horas que conllevan el realizarla: Desde el tener que escribir un artículo, el tener que revelar la foto que acompaña al texto, hasta montar la página, tramar la foto, reducirla o ampliarla, si cabe, poner los titulares, sacar los fotolitos, las planchas, insolación, imprimirlas, retocarlas, y hasta graparlas... es mucho más complicado de lo que parece.

Es por ello, que sólo con el trabajo de varias personas con la distribución por partes, de estas tareas, que puede lograrse puntualidad y salida a este trabajo de realizar, confeccionar cada número de la Revista.

COMO SE DISTRIBUYE EL ASPECTO PERIODISTICO Y CONTENIDO DE LA REVISTA

Si Bien la parte técnica, ha quedado expresada en páginas anteriores, la otra parte, la parte puramente PERIODISTICA, falta explicarla:

La Revista, tiene ante todo, los COLABORADORES, que son aquellos que escriben, colaboran, envían sus escritos, tienen en una palabra sus columnas fijas, tales como: JOAN GUASP, con su espacio "UN FILOSOFO EN CASA", JAIME MARTI, con "MI COLUMNA", Anselmo Ferretjans con sus Colaboraciones Literarias, Guillermo Martí, con sus colaboraciones históricas, Tomeu Seguí, con sus colaboraciones Humorísticas, a la vez que Joan Miquel Lladó, Toni Pons, etc, etc, que tienen a cargo, columnas fijas, sobre temas específicos, y con su línea específica.

Aparte de estos colaboradores, se encuentra el EQUIPO DE REDACCION, que son los que se distribuyen el temario, los reportajes a efectuar, el EDITORIAL, la búsqueda de noticias, la actividad municipal, deportiva, etc.

El Director y el Jefe de Redacción, Toni Pol y Jaime Pons, respectivamente, son los que trazan un boceto, y distribuyen



los temas que quieran que salgan en cada publicación, siendo el equipo de Redacción, junto a los mismos, los que se encarguen de llevar a término estos artículos, estos reportajes, etc, etc.

Otra de las facetas importantes, importantísimas, diríamos, es la fotografía.

Revista Binissalem, ha cuidado mucho esta faceta y ha intentado ofrecer calidad y variedad de fotografía, con gran información de imagen, en la labor que nuestros fotógrafos Jaime Sans, Tomeu Sans, Xisco Delacio, Jaime Pons y Toni Pujadas, han llevado a cabo.

Las fotografías que se toman, responden así mismo a los reportajes o artículos que el Director o Redactor jefe, ha encargado para su realización, claro es, pero que siempre surge alguna "instantánea", - que el propio fotógrafo capta como labor propia e original.

Pero la cosa no termina aquí, no... La Revista, aparte de tener COLABORACIONES, escritos, Reportajes, artículos, fotos, etc, cuenta con otro apartado vital para su mantenimiento: Nos estamos refiriendo a la PUBLICIDAD.

BARTOLOME BESTARD

Distribuidor de:
MOTOS, MOTOCULTORES, MOTO BOMBAS
PIVA motor y GOLDONI - LANDER

General Franco, 53 - Tel. 51 10 10

VENDO PISO

C/. Gabriel Rosselló Borrás, s/n

Piso Segundo

Informes: Tel. 51 17 46

CELLER CANYAMEL

C/ Gral. Goded, 8 - Tel. 500017
INCA (Mallorca).

PARISIEN II

S, ARENAL
(Mallorca)

Este sector, el de la Publicidad, ha fallado, por no tener un Responsable exclusivo del mismo, aunque en estas últimas, parece que se empieza a Coordinar. Nos falta en este aspecto un Agente Publicitario que quiera hacerse responsable de ello.

Quien no nos falta es el COBRADOR. La figura del cobrador, en persona de Nadal Isern, está presente también en nuestra revista. Se nos hacía necesario para ir al día del cobro de suscriptores y publicidad, y ahí está Nadal, que cumple.

Otro aspecto secundario, pero de primer orden, es el Administrativo, que conlleva mucho trabajo y horas, desde el Control

de Suscriptores, acciones, publicidad, estado de cuentas, inversiones, actas, libros, registros, reparto, ventas, etc, ha recaído sobre la responsabilidad del Secretario de la Sociedad Jaime Pons, así como del Vicesecretario Biel Nicolau.

En fin, que nos olvidábamos del DIRECTOR, que por supuesto es quien supervisa los escritos, rectifica, "censa", "corta", si lo cree oportuno, o deja publicar si lo cree prudente, y además de encargarse de distribuirlos por páginas y a quitar los que crea que "pueden esperar a salir en otro número", cuando el espacio de páginas no resulta suficiente.

EQUIP DE REDACCIO



RUBINES
IMPRESA

C/. Pou Bó, 80 - Tel. 51 17 39
BINISSALEM (Mallorca)

ARMERIA Y DEPORTES
PONS

C/ Catedrático Llabrés, 31

TIENDA DE CALZADO
ROSSELLO

C/ Calvo Sotelo, 47 - Tel. 51 15 37

TACONES

Catalina Bestard Cantó

General Moranta, 12
Teléfono 51 12 16

BINISSALEM
(Mallorca)

NUESTRO PRIMER ANIVERSARIO

POR JAUME PONS

Hace ahora casi dos años, que un grupo de jóvenes de nuestro pueblo tuvo la iniciativa de poner en marcha una especie de folleto, boletín, al cual dieron nombre de Robines (antiguo nombre de Binissalem). Este folleto consistía en un montón de folios escritos a máquina, fotocopiados, los cuales contenían noticias de nuestro pueblo, de nuestras gentes, de nuestra manera de ser, es decir, era algo nuestro. Su objetivo, era hacer leer a la gente, preocuparla de nuestras cosas, hacerla participar en actividades, etc, etc. Tuvo aceptación, pero la falta de apoyo moral, la falta de medios económicos y la falta de medios de montaje hizo que dicha revista sucumbiera al poco más de medio año de su existencia. Aquella iniciativa que se había tomado con tanta ilusión hacía tan solo unos meses, parecía que había tocado a su fin, pero esta iniciativa fue como una chispa que encendió los corazones de otras personas que hace de ello, veinte años, quiso hacer lo mismo en nuestro pueblo. Se pusieron en contacto con los nuevos jóvenes, llenos de inquietudes dándoles moral ayuda, ideas y experiencia, y otra vez esta iniciativa se puso en marcha, se reorganizaron, formaron un equipo de trabajo y volvieron a salir a la calle con nuevas ideas, con nuevas ilusiones, con nueva imagen, y con un nombre por todos conocidos, BINISSALEM. Hace de ello, exactamente un año.

En nuestra presentación ante nuestras autoridades e invitados y asistentes, nuestro Director dijo que el Objetivo de nuestra Revista, era la Información, información, y más información. No era una empresa fácil, pero tenía que intentarse otra vez. Creo que después de un año, el objetivo se ha conseguido, creo que las noticias que se han producido han quedado más o menos impresas en la revista de nuestro pueblo, Binissalem. Se ha conseguido que la gente al menos lea la información que damos de nuestra villa y los escritos que publicamos, creemos que eso es algo importante desde nuestro punto de vista. Ahora bien, este objetivo aún no está completamente conseguido. Creemos que en nuestra revista le falta algo más de CULTURA, algo que cultive la persona, algo que forme el carácter de la persona, algo

que ayude a hacer la persona un poco más útil para la sociedad. Este podría ser el objetivo de este segundo año que empezamos, pero no sólo somos este grupo de jóvenes que estamos al frente de la revista, sino que debemos ser todos, todo el pueblo de BINISSALEM, que debe colaborar en ello, necesitamos la opinión de TODOS y la ayuda de TODOS ya sea en colaboraciones, actividades, promociones, económica, etc, etc., para con ello conseguir un pueblo más culto, más preparado, más al día, menos egoísta, menos orgulloso, menos envidioso. Esto, señores lectores podría ser el objetivo de este año que acaba de empezar, ya, para nosotros.

Revista Binissalem, ha querido cerrar este año, celebrando su aniversario con una cena de compañerismo en el Foro de Mallorca, en compañía de todo el pueblo, no de unos cuantos. Y para ello ha elegido a unos personajes o entidades, de nuestro pueblo, que bajo su punto de vista, durante este año se han destacado en su labor, en su actividad, en su quehacer diario; a ellos, se les entregará un premio no por ser más guapos que otros, sino porque estos señores, estas entidades, a elección del pueblo de Binissalem, han logrado durante este año pasado algo digno de elogiar, ya sea, premio en competiciones de su actividad, promover el deporte, llegar a cumplir cien años, conseguir mejoras para nuestro pueblo, promover actividades socio-culturales, ser un personaje de las letras, popularidad, etc, etc. Todo ello ha hecho que nuestro pueblo fuera noticia, y creemos que todo ello ayuda a hacer un poco de cultura.

Es por eso que revista Binissalem, desearía que en esta cena de compañerismo asistieran los que realmente se sienten identificados con los premiados que en el fondo se sienten identificados con nuestro pueblo y con la ayuda de todos conseguir, al menos proponernos, este segundo año una información más culta, más rica en temas, más formativa, en una palabra más CULTURA para nuestro pueblo de Binissalem, que es algo muy nuestro y no podemos dejarlo abandonado.

JAUME PONS



NUESTRO DIRECTOR RESPONDE A VARIAS PREGUNTAS SOBRE EL AÑO TRANSCURRIDO

TONI POL, a sus 20 años de edad, es el director de nuestra Revista. Desde que naciera la publicación hasta hoy, 26 números, ha sido el responsable de la dirección y de las características de estos números.

Analizemos el año transcurrido. ¿Es difícil la labor de director?

-Difícil... depende como se mire. Criticada, y de responsabilidad, sí.

¿porqué?

-Pues, porque sobre el Director recae toda la responsabilidad, el peso de cualquier noticia, reportaje, o tema que salga a la luz.

¿Y si qualquú reb, este es el director?

-Ni més ni pus. Cuando surgen polémicas, las culpas van siempre hacia el director, porque permite que salgan.

¿Y se publica todo, no?

-En cuestión de polémicas, ha salido todo lo que se ha escrito. En un año, no he dicho "no" a ningún escrito, ni carta, ni opinión, por muy fuerte que fuera, o haya parecido.

A esto se le dice democracia...!

-Creo que libertad de opinión. En nuestro pueblo, en ocasiones no se entiende que debe haber libertad de opinión, que debe respetarse. Por ejemplo, si se escribe algo en contra de una actitud de una persona, por ejemplo cuando sucedió que la Parroquia no cedió el Centro a un grupo de jóvenes, la Revista en forma de editorial y en forma de opiniones expresó su manera de ver aquel asunto. Y la gente, alguna gente, va y pone etiquetas enseguida, y te marca como que "eres contrario a este", y te envía cartas, en que te "llaman asesino", como se hizo. Y esto, a veces no es así, no sucede así. Expresas tu opinión, dejas que otras personas digan lo que tienen que decir, no que lo quieras o no lo quieras. Además, la prueba más clara de ello está en que hay derecho a la réplica, contraréplica, y a lo que sea, Jesús !.

¿Cuántas polémicas se han levantado en este año?

-Varias. La primera con la figura del Linier-Man. Muchos "picados" por lo que este señor escribía sobre fútbol. Y el responsable, el "qui reb", es el director. Convencí al Linier-Man, para que dejara su columna.

Después vinieron otras polémicas, la más comentada, la que hemos referido a la



El director de Revista Binissalem, resume el año, y expone varios puntos de vista, sobre la publicación.

de nuestras Editoriales, Centro Parroquial, farmacia, etc, que levantaron mucha polvareda.

¿Hablando del linier-Man, está de acuerdo con que se empleen seudónimos?

-Particularmente opino que no debieran emplearse. Lo mejor es dar la cara, y afrontar las consecuencias. Pero, respeto a los que los emplean, sus motivos tienen. Además, en Binissalem, si te metes con alguien directamente, se meten después contigo. Y con un pseudónimo, quedas la mar de bien... Supongo que por esto, hay quienes escriben sin firmar, aunque en nuestra revista, lo hacen pocos.

Puestos a hacer balances, que nos dices de Doña Política?

-No entiendo de política. Yo creo que todo lo que hay detrás de la política, es un juego bien montado, a veces que la tienes que utilizar para conseguir tus objetivos. La acepto, pero no la comparto del todo. En Binissalem no tenemos políticos. La gente no se preocupa por la política, y los grupos formados en nuestro pueblo, UCD y PSOE, no emplean la revista para sus objetivos políticos, estando esta a su disposición para cualquier comunicado, tema o cuestión que quieran exponer.

¿Pero, la revista mantiene "buenas" relaciones?

-Tener buenas relaciones no significa nada. Muchos cuando vieron que el Consell nos aportó 100.000 ptas, imaginaron que la revista sería un arma del Consell. Pues





Toni Pol, Director de nuestra Revista dialogando con Josep Meliá y Miquel Segura, colaborador de la revista.

« LO QUE CREO MAS IMPORTANTE, ES QUE HA HABIDO TOTAL LIBERTAD DE OPINION »

se equivocan. La revista es de todos, y por muchos que nos den, mientras yo sea director, seremos los mismos. Aunque se agradezcan estas concesiones, y estas se otorguen, no se hacen con ninguna intención. Lo puedo afirmar. Nadie, ningún partido, ni ninguna persona, ha ofrecido nada a la revista, a cambio de nada. A esto lo podemos firmar todos los que la componemos. Si de algo podemos presumir, es de nuestra total independencia, que ha hecho que algún número parece apoyar a un señor o grupo, y en el siguiente, criticarlo. Esto, creo que es la mejor virtud, que cada revista ofrezca la imagen que los escritos de los que deseen colaborar, quieran darle, y que una revista sea totalmente diferente a la siguiente por sus temas, contenidos e ideologías.

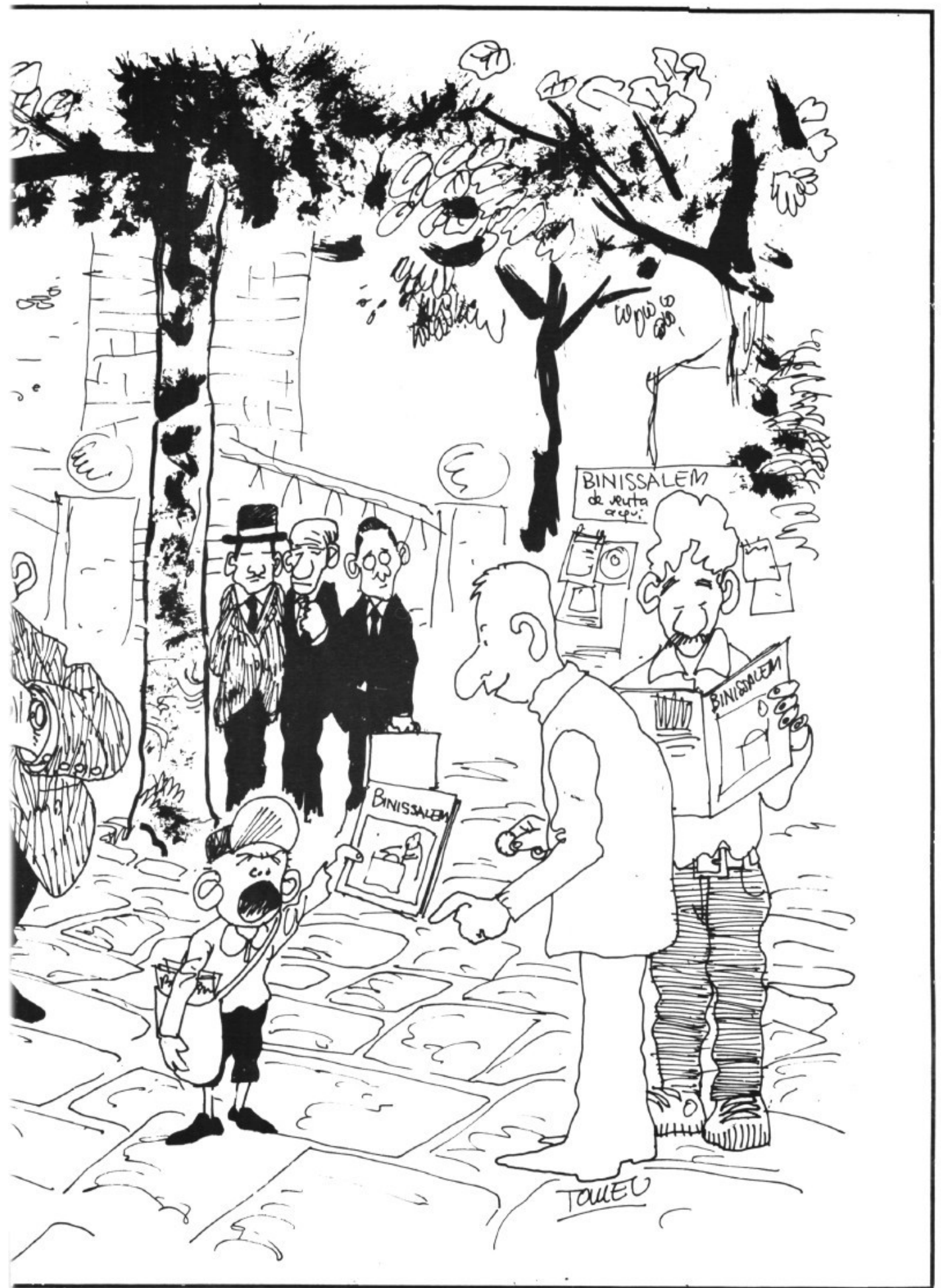
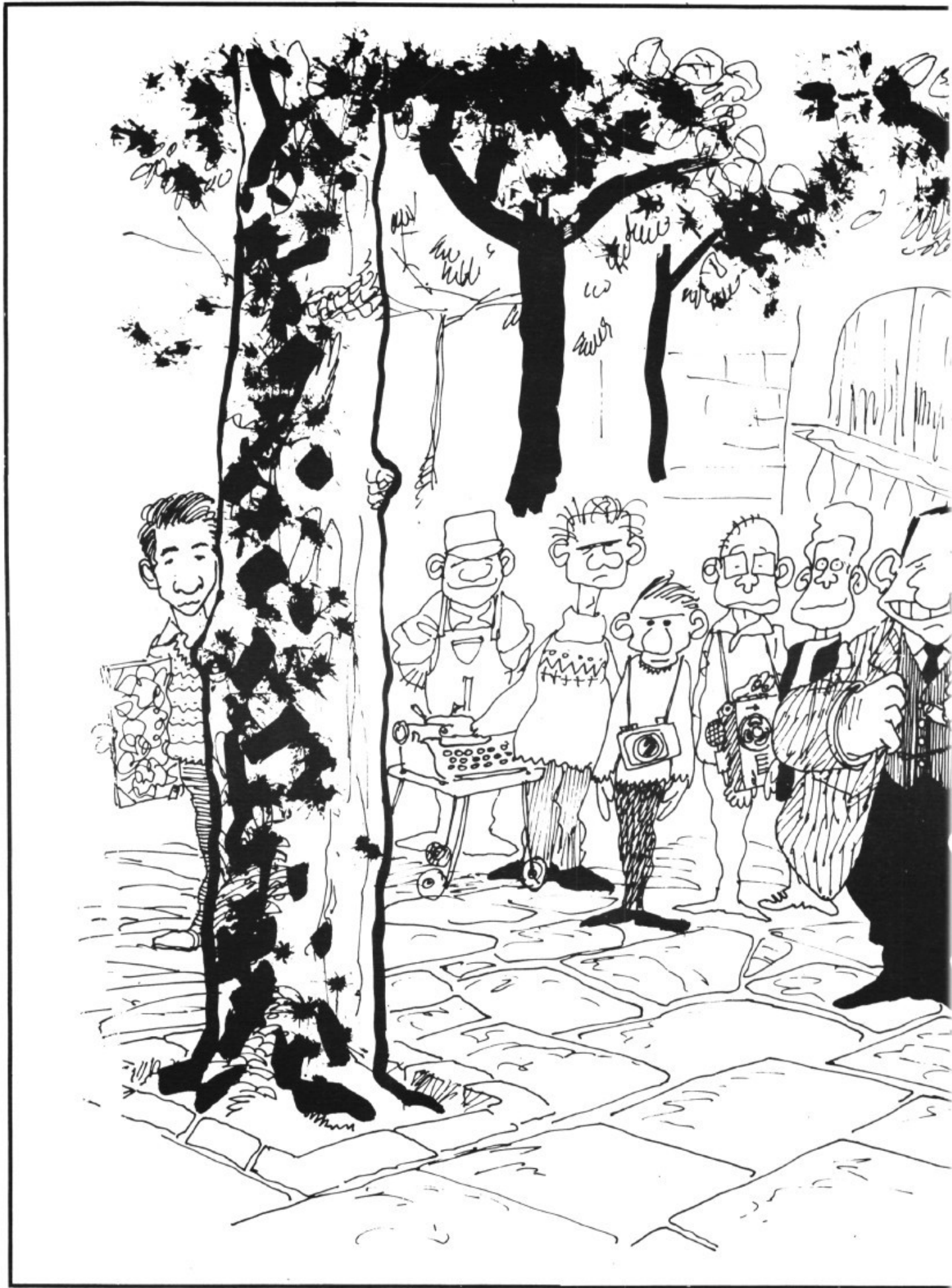
Puestos a hacer balances, ¿por qué la revista en castellano?

-La revista, no está en castellano. La revista, sale tal y como se entregan los originales. Si los que colaboran, si la redacción lo escribe en castellano, sale en castellano, quien lo haga en mallorquín, en mallorquín.

¿Ha pensado en llegar a hacerla algún día totalmente en mallorquín?

-Sería lo deseable. Pero es una cuestión que necesita tiempo. Nos hemos planteado la cuestión, muchas veces. La realidad es que un gran sector de la población, no

asemeja, no lee el mallorquín, yo calificaría que alrededor de un 75% del pueblo, no lee "a gusto" al tener que hacerlo en mallorquín. En este primer año, el contribuir a la "normalització de la nostra llengua", no ha entrado en nuestros objetivos inmediatos. Hemos creído mucho más útil, crear un clima informativo, informar al pueblo, que estaba totalmente desinformado, y fomentar la cultura, el acecho a la lectura, porque debe reconocerse que en Binissalem, se lee poco. Creo que un pueblo con baja proporción cultural, no puede tener una publicación en mallorquín. Es de "fanáticos", y que conste que yo lo fui con ROBINES, el querer mantener una publicación íntegramente en mallorquín, si esta sólo corresponde a la parte culta de la población. Lo quisimos ser con Robines y solo nos leía una pequeña parte del pueblo, la prueba está en que la tirada no sobrepasaba los 200. Mi opinión está en que una revista ha de ser un medio de comunicación de todos, no de una parte del pueblo, y el hacer separatismos entre "mallorquins i forasters", es una barbaridad, toda vez que convivimos juntos. Además de que nuestros padres, no tienen la culpa de haber sido mentalizados en castellano. Lo dicho, creo que debe hacerse en mallorquín, pero que este se adentre poco a poco, no de golpe... cuestión de tiempo.



**JAIME PONS,
SECRETARIO
DE LA SOCIEDAD
EDITORIAL**

Jaime Pons, analiza la situación económica de la Sociedad editora.



**« LO MAS RESALTABLE , ES EL HECHO
DE QUE TODOS HEMOS TRABAJADO
PARA LA REVISTA SIN COBRAR
NADA A CAMBIO »**

¿Puedes hacernos un balance general de gastos de lo que ha ocurrido en este año?

-Bueno para empezar te dire que Revista Binissalem ha tenido que formarse como Sociedad en la cual los socios que la forman han tenido que desembolsar una cierta cantidad para poner en marcha dicha revista, porque no queriamos que pasara lo mismo que lo que paso con la Revista Robines. Al principio al no disponer de maquinaria propia teníamos que recurrir a una imprenta editora lo cual hacia que una tirada de un ejemplar nos saliera

por un importe de 55.000 Pts lo cual era ruinoso. Con la aportación que hemos realizado los socios y con la ayuda de, las pocas, casas comerciales que tenemos contrato publicitario hemos podido ir invirtiendo en maquinaria con el objeto de poder confeccionar nosotros mismos nuestra REVISTA.

Los gastos, aunque no lo parezca, son muy elevados ya que el montaje de la revista exige muchas horas de trabajo y el material fotografico que empleamos es muy caro; una cosa que me gustaria resaltar un hecho muy importante y es el que



(CONTINUA, ENTREVISTA JAIME PONS)

todos trabajamos para la revista sin recibir nada a cambio, podriamos decir que lo hacemos por gusto, no por negocio.

¿Como preves economicamente este proximo año?

-Te dire que tenemos un proyecto para este año, de lanzar 25 ejemplares, (ya han salido 6) de los cuales habra 4 nos. especiales, correspondientes a San Jaime, Vermada, Nadal y este, del aniversario. Si las ventas siguen en aumento como hasta hora y el numero de suscriptores sigue aumentando creo que nuestra publicación no va a pasar apuros economicos, confiando también con alguna subvención del Consell y de nuestro Ayuntamiento.

Otra pregunta, vayamos al aniversario de la revista que se va a celebrar el proximo sábado. ¿Que presupuesto hay para este primer aniversario? Teniendo en cuenta los actos culturales de este fin de semana, Premios calop de plata, Cena aniversario y Actuación cómica, el presupuesto ronda aproximadamente las 275.000 Pts.

Con este aniversario, hemos querido organizar una gran fiesta, haciendo partícipe a todo el pueblo que quiera asistir al Foro de Mallorca, puesto que la revista es una cosa del pueblo, no de unos cuantos, y es por ello que lo hemos querido demostrar, dejando bien transparente nuestra gestión.



DISTRIBUCIONES
JUAN PONS
COES - FALLERA - FONT VELLA
- SAN MIGUEL - CARIÑENA
 Cto Llabrés, 31, Tel. 51 15 27

NOTA IMPORTANTE PARA NUESTROS SUSCRITORES

Debido a la renovación de su suscripción y al continuo aumento de suscriptores que se han producido durante todo el año 1981, todo esto ha motivado una facturación de suscripciones un poco desordenada por lo cual se ha acordado unificar todas las suscripciones facturándose hasta la revista núm. 30 que saldra d.m. el próximo día 15 de Mayo.

Sin más y con animo de tenerles informados, les saluda:

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

Si Vd. es un asiduo lector de nuestra revista HAGASE SUSCRIPTOR le saldra mas económico y recibira su revista en su domicilio puntualmente.

HAGASE SUSCRIPTOR DE SU REVISTA



ANALISI DE LES PUBLICACIONS APAREGUDES AL NOSTRE POBLE

« BINISSALEM » : AQUELL PERIODIC DEL 1962

La historia de nuestra prensa. De la prensa local habida a lo largo de los años en Binissalem, empezó hace veinte años, precisamente en Enero de 1.962, con aquel inolvidable "periódico mensual de información local".

Un periódico, que en su salida fue calificado de "monumental", de gran contenido y de muy buena impresión para aquellos años, en los primeros de la década de los 60. La historia de este "BINISSALEM", no llegó más allá de los 4 ejemplares, puesto que pronto aparecieron los fantasmas de la economía, que hicieron que la gran iniciativa emprendida, tuviera que olvidarse, yaciendo en la noche del tiempo.

Hace 4 años, en el 78, un grupo de jóvenes, intentaron crear una revista, cuyo contenido rozaba el tema intelectual, y de nombre COPINYA. Pasó poco más que inadver-

tida, saliendo un número para que nunca más volviera a saberse de ella.

Fue en el 80, hará pronto dos años, cuando un grupo de jóvenes, intentaron la difícil aventura de embarcarse con una revista escrita íntegramente en mallorquín. Su aceptación fue regular. Muy buena por un sector, criticada por otros. El aspecto lingüístico dejó notar muchas diferencias de opiniones. ROBINES duró ocho meses, saliendo a la calle ocho números, de entre ellos, destacable un especial de 100 páginas dedicadas a la FESTA DES VERMAR.

La causa que se indicó al momento de su despedida, fue que se estaban sufriendo grandes problemas económicos, y de infraestructura. ROBINES, dió paso a la actual publicación "BINISSALEM", que recogió los frutos de los años 60, con el mismo nombre de aquel gran periódico.

EL « BINISSALEM » FOU UN GRAN PERIODIC QUE NOMES DURA QUATRE MESOS



Biel Fiol, junto a otros fueron los artifices de aquel Periódico Mensual "Binissalem"



El periódico mensual "BINISSALEM", como indicamos apareció en el año 1.962.

Era un gran periódico, monumental en cuanto a formato: 44x32 cms. Estaba escrito en castellano (natural en aquellos años), aunque se vieran rasgos de mallorquín, colaboraciones, etc. Su principal innovación, fue la de introducir por vez primera a lo largo de la historia, BINISSALEM, -escrita con 2 eses, en un escrito en su primer número de la pluma del académico Borja Moll, que reproducimos en la página que sigue.

El "BINISSALEM", presentó un número 1, -muy completo, con muchas páginas 16, y en la que había interesantes artículos y reportajes. Los restantes números fueron de ocho páginas. Su precio de venta era de 5 ptas para los de 8 pags, y 10 ptas para el de 16.

Tenía una impresión muy buena, se editaban 1.000 ejemplares, y respondía a un contenido en el que figuraban muchas colaboraciones de personajes de las letras.

Entre los nombres que pueden encontrarse, están los de: Francesc de Borja Moll, -Juan Alberto, J.L. Sondern, Guillermo Borrás, -Joan Payeras, Santiago Mut, Santiago Coll, -Jaime Martí, Gabriel Fiol Munar, Toni Moyá, -Llorenç Moyá, Llorenç Villalonga, Mikey, Gas-

par Valles, Miguel Maura, J. Fontanet, Mateo Banús, Jaime Vidal, Carlos P. Fitor, L. D., Sebastián Trias, Foto Sans, ...

Entre los artículos y reportajes que se encuentran en este periódico, figuran los reportajes, interesantes, de Gabriel Fiol Munar, sobre: "Lo que vale la piedra de nuestra Iglesia", que ya en aquel entonces, se la valoró en más de trece millones. -Otros reportajes, fueron los de "Boys Scouts", "Biniagual", etc. Figuran también las habituales "Cartas desde mi casa de campo", de M. Banús, "Minyons", escrito por Llorenç Moyá, "Visión pública" de Santiago, -entre otros, así como la gran labor del dibujante, Toni Moyá.

HERMANOS

FERRER

SANTIAGO FERRER BELTRAN
Artículos Calzado y Marroquinería

✉ J. ALCOVER S/N.

☎ 50 10 23 - 50 37 76 INCA (Mallorca)

«Binissalem»

con
dos eses



Aparece un nuevo periódico. Bienvenido sea. Y se llama «BINISSALEM»; así, con dos eses. La innovación, como toda innovación que se respeta, tiene sus partidarios y sus adversarios.

Me piden que exprese mi opinión. Y yo, joven de cerca sesenta años, opino, naturalmente, como los demás jóvenes (que casi siempre tienen razón). Diré por qué.

El único motivo —pero muy fundado y suficiente— para escribir Binissalem con dos eses, es el interés que para todos tiene el evitar que deforme la pronunciación del nombre de esta villa. El gasto de una letra más, para conseguir una pronunciación correcta, es preferible al ahorro que origine una manera falsa y defectuosa de pronunciación. Y este defecto ya existe, sobre todo entre los catalanes, muchos de los cuales pronuncian Binissalem con la s sonora del mallorquín posar, cuando la pronunciación auténtica debe ser con la s sorda de *safa* o con la ss doble de *passar*.

La ortografía catalana (como la francesa e inglesa) prescribe la grafía con s sencilla entre vocales cuando el sonido es de la s de posar; y prescribe la ss doble cuando entre vocales hay que pronunciar el sonido de la s castellana de clase (por esto en mallorquín se escribe *classe*, en francés también *classe*, en inglés *class*). En consecuencia, al escribir con s sencilla un sonido intervocálico de los que deben escribirse con ss doble, lo natural es que un catalán desconocedor de la palabra la pronuncie mal, con la s de posar en vez de la s de *passar*. Así sucede que muchos catalanes, desorientados por la grafía incorrecta *Valldemosa* (que debe escribirse *Valldemossa*), pronuncian este nombre como si rimase con *hermosa* o *abundosa*, cuando en realidad debe pronunciarse rimado con «una al.lota rossa».

Por una parecida mala interpretación, influidos como estamos por la ortografía castellana, el nombre de *Lluch* ya empieza a ser pronunciado *Llutx*, por lo que con muy buen acuerdo, los Padres Misioneros de los Sagrados Corazones han adoptado la grafía *Lluc*, que impide todo error de pronunciación; y ahora su simpática revista se titula *Lluc*.

Creo, pues, que *Binissalem* sale ganando al adoptar la ss doble. Todo lo que sea evitar incorrección y falsedad en el lenguaje, me parecerá acertado.

Por otra parte, la grafía *Binissalem* aparece ya autorizada por una entidad oficial como la Cámara de Comercio y Navegación, que, basándose en un detenido estudio de los nombres de los municipios mallorquines, hace un par de años que recomendó a los ayuntamientos de la isla la adopción de dicha grafía.

Dios guarde muchos años a *Binissalem* a su periódico y a su ese doble.

Francisco de B. MOLL
C. de la Real Academia Española.



FA QUASI DOS ANYS, APARAGUE « ROBINES », VUIT EXEMPLARS INTEGRAMENT EN MALLORQUI

Com ens hem referit, també sorgí *ROBINES*, pel mes de Juny de 1.981.

Les característiques de *Robines*, la més important, creim que fou que estava integrament escrita en mallorquí.

Tenia una venda de 250 exemplars, i estava a la venda, inicialment a 50, per passar després a 75 ptes.

Trobam dins les fulles de *ROBINES*, com a director a Biel Nicolau, coordinador, Toni Pol, Redactors: Joan Torrens, Toni Amengual, Joan M. Lladó, Margalida Salom, i una llarga llista de col.laboradors, entre ells, Llorenç Moyá, Joan Pujadas, Joan M.-Real, Miquel Ferragut, Toni Pujadas, Tomeu Seguí, Sans, Miquel Ferragut, Pep Fiol, etc.

La portada, que era igual per totes les publicacions, corresponia a un dibuix realitzat per Pep Fiol.

Com hem dit, *ROBINES* va deixar de sortir pel mes de Gener del 81, haguent aparegut en 8 números.

Tingué especial atracció el número dedicat a les *FESTES DES VERMAR*, de 800 de tirada, amb interessant contingut i a propament a la nostra festa, amb una recopil·lació de gloses i cançons des *vermar*, entrevistes, labors de les vinyes, com es fa es vi, recull de les *vermadors* al llarg de la història, programes, etc., etc.

BIEL NICOLAU ENS RECORDA LA EXPERIENCIA DE « ROBINES »

Hem volgut dialogar amb Biel Nicolau, - el qui fou director de Revista ROBINES, sobre aquella experiència que començaren un grup de joves, dels quals la major part, segueixen formant part a la nostra revista d'avui.

Biel, abans de tot, ¿què recordes d'aquella experiència?

-Sobre tot, es companyerisme que hi havia allà dedins. Era una cosa molt nostra.

¿Com va començar aquella idea?

Erem un grup d'amics que sentíem inquietuts pel que passava al nostre poble, i sobretot un poc per sa nostra llengua, i que volíem començar a recuperar.

Molta feina a canvi de què?

Sí, molta feina. No cercavem res a canvi, solsament el gust de veure allò que escrivíem i que sa gent es pogués donar compte del que passava al nostre poble.

A què creus que era criticada ROBINES?

-Perquè era una revista d'elite, més que res per un grup de gent...

Grup?

-Mos preocupavem més per sa gent que volia cultura, que per la gent que volia notícies. I com es sab al nostre poble, la cultura sempre ha estat una cosa de segon terme, de no importància...

¿Perquè no va continuar?

-Problemes econòmics, sobre tot. Manca d'ajuda des poble que no la va acceptar, ja que era sa revista d'un grup, i un grup no pot mantenir una revista. Crec que la gent que la va llegir, la va acceptar. L'altre no.

S'hi varen perdre doblers?

-Molts. En vuit mesos, a prop de cent mil pessetes. I com pots comprendre, no podíem continuar ja que els nostres recursos no prosperaren. Además de no rebre cap ajuda ni de Ajuntament, ni de cap organisme oficial.

Una altra qüestió, que dugué polèmica, - era que estava escrita íntegrament en mallorquí, ¿que ens dius?

-Quan varem començar ens sentíem per damunt de tot, molt nacionalistes. Volíem que Binissalem prengués consciència des mallorquí, que s'acostumassin a emprar el



*Biel Nicolau ens recorda l'ahir,
l'ahir de ROBINES*

mallorquí, no només en xerrar si no a llegir, i escriure en mallorquí. Varem marginar una mica sa gent des poble que no xerrava es mallorquí. Com anècdota, es pot dir, que un senyor peninsular dins un bar des poble, va esqueixar una revista perquè no la podia llegir, ja que no entenia la nostra llengua

I ja per acabar, Biel, quines tres coses destacaries del que fereu?

-Primer de tot, cap ambició de cap tipus, - companyerisme, i el que suposà sortir una revista al nostre poble per primera vegada i íntegrament en mallorquí

PINTURAS

J. SALOM

**Colocación
Anti-humedad
Papeles
Frisos
Moquetas
Pinturas
Revestimientos
Barnizados y
Lacados**

*C/ Conquistador, 43-A 4 BINISSALEM
Telefono: 51 18 91
Exposición y venta: C/ Coma nº 1*

LOS DIEZ ERRORES COMETIDOS



El dibujante ha cometido diez errores, al reproducir estos dos dibujos. Trata de averiguarlos.

OUYEAH! COMO NO! **RADIO POPULAR** TAMBIEN SE HA QUERIDO SUMAR A ESTE PRIMER ANIVERSARIO DE LA REVISTA, Y HA SORTEADO ENTRE LOS SUSCRIPTORES DE "**BINISSALEM**" UN MAGNIFICO L.P. NUMERO UNO EN TODA EUROPA, EL DISCO DEL AÑO, NOS REFERIMOS COMO YA HABREIS ADIVINADO, AL ULTIMO ALBUM DE **NIKKA COSTA**, LA NIÑA IDOLO DE TODOS

...Y REALIZADO EL SORTEO LA AGRACIADA HA SIDO...
ATENCI00000N!

ESPERANZA RAMIS

GOLETA 55 BINISSALEM

ENHORABUENA Y...
MOLTS D'ANYS
PER A TOTS!!

RP RADIO POPULAR



CONFECCIONES MARCELINO

Géneros de punto y novedades
C/ Gral. Mola, 5. BINISSALEM

SOPA DE LLETRES

DRVUTSRQUEPST
EBCZNQARPVMAL
YXKEXVLIVINUL
QUINZENAREOVE
EAQTJBOTZÑHFG
GMUBSQNNEDNJE
CLJAHYIDSFOTI
SCZTEUDRXÑCSX
RRLSQKQRIJÑEE
OHBINISSALEMN
TWYVUZIWN SPOD
CNOEEPSGYHCRK
EGZRSAMNFRBEQ
LTD F M I L B I L A P E

En el present joc de lletres, hi ha amagat aquest text: "REVISTA BINISSALEM JA TE UN ANY. MES DE SIS MIL LECTORS QUE ENS LLEGEIXEN QUINZENA PER QUINZENA".



SEISCIENTOS VOTOS POPULARES CORRESPONDIERON A LOS 10 PREMIOS « CALOPS DE PLATA » 1.981

Todo está listo para la CENA GALA y ENTREGA DE PREMIOS dels Calops de Plata 1.981.

Podemos adelantar, que invitamos al Presidente del C.G.I. Jeroni Albertí, quien presidirá dicha entrega de premios.

Vayamos pero, a ver antes cual han sido los escogidos, por los ni más ni menos que casi 600 votos populares. Ha sido magnífica la participación popular, que han dado los siguientes resultados:



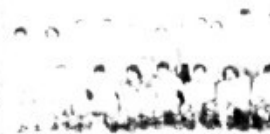
JOAN GOMILA

MILLOR ESPORTISTA 1.981

- 237: Joan Gomila
- 118: Toni Terrassa
- 109: Antonio A. Rosselló
- 79: Ma Isabel Sastre
- 44: Jaime Salas



**C.D.
SAN JAIME**



**C.D.
BINISSALEM**

MILLOR CLUB 1.981

- 219: C.D. Binissalem
- 215: C.D. San Jaime
- 102: C.N. Basket
- 52: C. Ciclista Rubines

Se decidió, vista la igualdad que existe entre los dos primeros clasificados: C.D. BINISSALEM y C.D. SAN JAIME, otorgarles premio conjuntamente a las dos entidades citadas para este premio.

Para adquirir los TICKET, reservados

PUEDEN ENCARGARSE hasta fecha tope LUNES dia 22, telefoneando a estos nº 51 15 46 - 51 10 64 (de 7 a 8 tarde), acudiendo a nuestra Redacción c/ Gral Moranta, 32, por las tardes, o a la Oficina de LA CAIXA, mañanas.



C. BASKET

MILLOR INICIATIVA

- 276: C. BASKET BINISSALEM
- 271: Revista Binissalem
- 26: Sociedad Cazadores
- 14: Sociedad Colombófila

S. COLOMBOFILA

FUNCIONAMENT CLUB 1.981

- 150: Sociedad Colombófila
- 138: C. Basket Binissalem
- 107: C.D. Binissalem
- 90: C.D. San Jaime
- 60: C.N. Es Molinot
- 26: C.C. Rubines
- 15: Sociedad Cazadores



TOMEU SALOM

DESTACAT POLITIC 1.981

- 198: Tomeu Salom
- 188: Joan Quetglas
- 111: Joan Rosselló
- 46: Santiago Coll
- 42: Mateo Alorda

REVISTA BINISSALEM

ENTIDAD SOCIO-CULTURAL

- 337: Revista Binissalem
- 192: Pedra Viva
- 42: Homenatge Vellesa
- 15: Premis de Pintura



JOAN TONI POL

PERSONATGE POPULAR

- 321: Joan Toni Pol
- 94: Pedro Fullana
- 89: Antoni Amengual
- 53: Llorenç Moyá
- 30: Maria Ferrer

FESTA VERMADA

ORGANITZACIO:

- 374: Festa des Vermar
- 118: Festa de Sant Jaume
- 73: Festa Cortera
- 22: Festival Rock

C.N. ES MOLINOT

PROMOCIO:

- 232: C.N. Es Molinot
- 152: Festa des Vermar
- 98: Foro de Mallorca
- 82: Destilerias Morey
- 21: Bodegas José L. Ferrer



LLORENÇ MOYÁ

Llorenç Moyá, com ja haviem anunciat, per decisió del Consell d'Administració i Redacció de Revista Binissalem, es va fer mereixedor d'aquest premi homenatge postum.

Que rico es



Nous Curtits S.L.

Avinguda Victoria s/n
Tel: 510298 ALARO

ARTICLES
PEL
CALÇAT



EL LUNES DIA
22
 ULTIMO DIA
 PARA TICKETS

TODO PREPARADO PARA LA CENA ELECCION DEL **CALOP D'OR**

Todo a punto para la Cena Gala y Entrega de Premios a los CALOPS DE PLATA de esta 1ª edición.

Presidirá la cena y entrega de premios, D. Jeroni Albertí, junto a otras autoridades provinciales y locales.

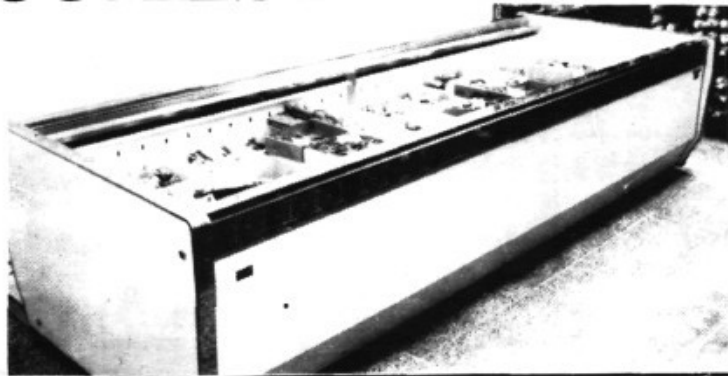
Anunciamos que para después de la cena, habrá un magnífico Show Internacional Cómico, para después proceder entre todos los asistentes a la Gala, a la elección de entre todos los CALOPS DE PLATA, del CALOP D,OR 1.981.

Esta elección, se realizará una vez entregados los 10 Calops de Plata, públicamente, en recuento de votos a la vista

de todos. Los votos, serán emitidos por todos los asistentes a la Cena Gala, que deberán rellenar un cupón, en donde indicarán el nombre que elijan.

i aun no tiene su Ticket, no espere más... Ha sido grande la demanda de tickets habida, lo que ha hecho que al momento de redactar estas líneas se sobrepasen los 300. Recordamos que las plazas son limitadas, y damos como fecha tope, el próximo lunes día 22, último día para encargar su plaza, ya que debemos comunicar el número de plazas para la cena.

COMESTIBLES BESTARD



«C'an Merrito»

VERDURAS, CARNE
 PESCADOS, MARISCOS,
 COMIDAS PREPARADAS

EXTENSO SURDIDO DE
 CONGELADOS

(Pto. Pollensa)

C/. Lorenzo Villalonga, s/n.
 BINISALEM

PROGRAMA DE ACTOS

1.º ANIVERSARIO

"REVISTA BINISSALEM"

TEATRE INFANTIL

VIERNES DIA 19 MARZO
7 h. tarde

FESTIVAL INFANTIL, en el Centro Parroquial, en el que intervendrá el GRUP BULLA, escenificando las divertidas obras: "EN PERE FESTEJADOR", i "OUS DE SOMERA".

Entrada gratuita.

PEL.LICULA

VIERNES DIA 26 MARZO
6,30 tarde

PELICULA INFANTIL comentada, sobre un tema de actualidad. Centro Parroquial, entrada gratuita. Después de la película, se procederá a la entrega de premios de Redacción y Dibujo.

CONCURSOS

DIUMENGE dia 21 de Març
12 h migdia

Fallo publico de los Premios de Dibujo y Redacción, que se han efectuado sobre el tema: "SA REVISTA A BINISSALEM". En los salones de la CAJA DE AHORROS "SA NOSTRA"

TAULA RODONA SOBRE PREMSA

SABADO DIA 20 MARZO
8,30 noche

TAULA RODONA, sobre el tema de: "PREMSA A MALLORCA", con la participación de:

- ANTONI ALEMANY (director del diari EL DIA DE BALEARES)
- ANDREU MANRESA (Gabinet de Premsa del Consell G.I.)
- VALENTIN PUIG (Conseller de Cultura del C G.I.)
- JOAN NADAL (tinent batlle de l'Ajuntament de Palma)
- PAULINO BUCHENS (Empresari periodistic)
- JOAN MARTORELL (Periodista)
- SANTIAGO CORTES (President de l'associació Premsa Forana)
- MIQUEL SEGURA (Director de la REVISTA SA POBLA)
- LLORENC CAPELLA (excriptor i periodista)

Entrada gratuita
centro parroquial

DEBAT SOBRE MINES

VIERNES DIA 26 MARZO
9 horas noche

DEBATE-MESA REDONDA, sobre el tema: "OPERTURA DE MINES A CEL OBERT I AFECTACIO DE TERRES I DESTRUCCIO DELS TALAIOTS DE CAN CABRIT".

Con diapositivas y debate sobre esta apertura.

centro parroquial

FOTO - CINE SANS

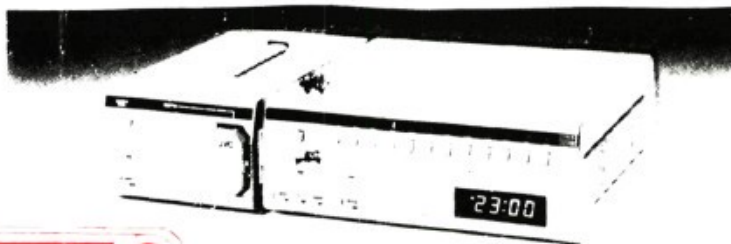
Tel. 51 13 47

CUMPLEAÑOS
FEEELIZ!!



UNA PEQUEÑA MARAVILLA DE JVC

que puede ser
adquirido en



VIDEOSON

C/ Francisco Martí Mora,3
Tel. 28 61 42
PALMA DE MALLORCA

Por si no lo sabia

Sabe Ud, que teniendo un Video en su casa, podrá disfrutar del programa deseado a la hora que Vd quiera.

Sabe Vd que al tiempo que ve el primer programa, el Video le graba el segundo, o viceversa ?

Sabe Vd. que cuando no está en casa, el video le graba el programa preferido?.



Sabe Vd que el inventor del Video Sistema VHS, fue J V C

Sabe Vd que JVC le ofrece 5 años de garantía ?.

Sabe Vd que todos los modelos de JVC, los puede encontrar en VIDEOSON

Pues sí, VIDEOSON le ofrece cualquier modelo de Video y es más, a pagar en 36 meses y sin entrada



T. V. COLOR
VIDEOCASSETTE
EQUIPOS DE
ALTA FIDELIDAD

VIDEOSON

C/ Francisco Martí Mora,3 Tel. 28 61 42 PALMA